

Versione 6 Release 2



**Guida all'installazione**

### **Termini di utilizzo**

Le autorizzazioni per l'utilizzo delle pubblicazioni vengono concesse in base ai seguenti termini e condizioni.

**Uso personale:** È possibile riprodurre queste Pubblicazioni per uso personale, non commerciale a condizione che vengano conservate tutte le indicazioni relative alla proprietà. Non è possibile distribuire, visualizzare o produrre lavori derivati di tali Pubblicazioni o di qualsiasi loro parte senza chiaro consenso da parte di IBM.

**Uso commerciale:** È possibile riprodurre, distribuire e visualizzare queste Pubblicazioni unicamente all'interno del proprio gruppo aziendale a condizione che vengano conservate tutte le indicazioni relative alla proprietà. Non è possibile effettuare lavori derivati di queste Pubblicazioni o riprodurre, distribuire o visualizzare queste Pubblicazioni o qualsiasi loro parte al di fuori del proprio gruppo aziendale senza chiaro consenso da parte di IBM.

Fatto salvo quanto espressamente concesso in questa autorizzazione, non sono concesse altre autorizzazioni, licenze o diritti, espressi o impliciti, relativi alle Pubblicazioni o a qualsiasi informazione, dato, software o altra proprietà intellettuale qui contenuta.

IBM si riserva il diritto di ritirare le autorizzazioni qui concesse qualora, a propria discrezione, l'utilizzo di queste Pubblicazioni sia a danno dei propri interessi o, come determinato da IBM, qualora non siano rispettate in modo appropriato le suddette istruzioni.

Non è possibile scaricare, esportare o ri-esportare queste informazioni se non pienamente conformi con tutte le leggi e le norme applicabili, incluse le leggi e le norme di esportazione degli Stati Uniti.

IBM NON RILASCI ALCUNA GARANZIA RELATIVAMENTE AL CONTENUTO DI QUESTE PUBBLICAZIONI. LE PUBBLICAZIONI SONO FORNITE "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO", SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE.

---

## Capitolo 1. Installazione e rimozione del toolkit

IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit fornisce procedure guidate, librerie e ambienti di test per creare e testare i modelli di monitoraggio. WebSphere Business Monitor Development Toolkit può essere installato in un ambiente Rational Application Developer o WebSphere Integration Developer esistente.

WebSphere Business Monitor Development Toolkit è costituito da due componenti principali:

- Ambiente di sviluppo monitoraggio
- Ambiente di verifica monitoraggio

L'ambiente di sviluppo di monitoraggio fornisce l'editor del modello di monitoraggio e il debugger. Con l'editor del modello di monitoraggio, è possibile creare i modelli di monitoraggio da zero o importare modelli di monitoraggio preliminari da WebSphere Business Modeler. Se si utilizza il toolkit di sviluppo in WebSphere Integration Developer, è possibile generare un modello di monitoraggio da un'applicazione WebSphere Process Server o WebSphere Enterprise Service Bus. È possibile utilizzare l'editor del modello di monitoraggio per estendere o definire il modello di monitoraggio che è stato generato o importato. È possibile utilizzare il debugger per risolvere i problemi durante la verifica della modalità di monitoraggio o per comprendere come il modello di monitoraggio raccoglie le informazioni.

L'ambiente di verifica di monitoraggio include un server WebSphere Business Monitor completo, incluso Business Space.

Con l'ambiente di verifica di monitoraggio, è possibile distribuire il proprio modello di monitoraggio in un server Business Monitor, configurare i servizi di azione di monitoraggio e visualizzare i dati in Business Space. L'ambiente di verifica monitoraggio supporta anche le seguenti attività:

- Promuove lo sviluppo rapido e iterativo (mediante il supporto di ripubblicazione)
- Consente di creare gli eventi di verifica e li emette

Per installare l'ambiente di verifica monitoraggio, è necessario che sia installata una delle seguenti opzioni:

- WebSphere Process Server o WebSphere Enterprise Service Bus l'ambiente di verifica in WebSphere Integration Developer
- Ambiente di test di WebSphere Application Server in Rational Application Developer

### **Importante:**

- È necessario utilizzare la stessa versione del toolkit di sviluppo del server che si pensa di utilizzare per distribuire il modello di monitoraggio. Ad esempio, se si utilizza WebSphere Business Monitor Development Toolkit 6.2 per creare il modello di monitoraggio, è necessario utilizzare il server WebSphere Business Monitor 6.2 per distribuire il modello in un ambiente di produzione.
- WebSphere Business Monitor Development Toolkit può essere installato solo da utenti con diritti amministrativi.

Prima di continuare, è necessario avere il DVD WebSphere Business Monitor Development Toolkit o l'immagine scaricabile disponibile. Se si utilizza l'immagine scaricabile, è necessario estrarre i file in una directory temporanea.

---

## Software prerequisito

È necessario disporre del software prerequisito appropriato per installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit. È necessario verificare che il computer disponga dei sistemi operativi supportati e delle piattaforme di sviluppo prima di iniziare l'installazione.

Per i requisiti software e hardware più aggiornati, consultare il sito Web dei requisiti di sistema:

<http://www.ibm.com/support/docview.wss?rs=802&uid=swg27013694>

### Sistemi operativi supportati

Verificare che il computer disponga dei seguenti sistemi operativi supportati:

- Windows XP Professional SP2
- Windows Vista Business Edition
- Windows Vista Enterprise Edition
- Windows Server 2003 Enterprise Edition SP1
- Windows Server 2003 Standard Edition SP1
- Windows Server 2008

Solo i sistemi operativi a 32 bit sono supportati per WebSphere Business Monitor Development Toolkit.

### Specifiche hardware richieste

Verificare che il computer disponga delle seguenti specifiche hardware.

Processore Intel Pentium® III a 1GHz o superiore  
Intel EM64T o AMD Opteron  
Memoria fisica 2 GB minimo  
Unità DVD-ROM

L'unità DVD-ROM non è necessaria se si utilizzano immagini software scaricabili da Passport Advantage.

### Piattaforme di sviluppo supportate

È necessario avere una delle seguenti piattaforme di sviluppo sul computer prima di installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit:

- IBM WebSphere Integration Developer 6.2
- IBM Rational Application Developer 7.5.1

### Software aggiuntivo richiesto per l'ambiente di verifica

Per installare l'ambiente di verifica di monitoraggio, è necessario aver installato l'ambiente di verifica per la piattaforma di sviluppo. Verificare che l'ambiente di verifica sia al livello corretto per la piattaforma di sviluppo:

- WebSphere Integration Developer:
  - WebSphere Process Server 6.2

- WebSphere Enterprise Service Bus 6.2
- Rational Application Developer:
  - WebSphere Application Server 6.1.0.21

Se si installa l'ambiente di verifica di monitoraggio, WebSphere Business Monitor Development Toolkit l'installazione installa anche il seguente software e componenti:

AlphaBlox 9.5.2  
Business Space di WebSphere

Derby Embedded viene fornito con l'ambiente di prova per la piattaforma di sviluppo.

Per visualizzare i dati monitorati in Business Space, è necessario avere uno dei seguenti browser Web supportati installati:

- Mozilla Firefox 2.0.x (solo questa versione è supportata)
- Internet Explorer 6.0 SP2
- Internet Explorer 7.0

---

## Installazione del toolkit di sviluppo in WebSphere Integration Developer

È possibile installare il IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente WebSphere Integration Developer esistente. WebSphere Business Monitor Development Toolkit è disponibile solo per Windows.

Prima di completare l'installazione, è necessario completare le seguenti attività:

- Installato WebSphere Integration Developer 6.2

Se si pensa di installare l'ambiente di verifica di monitoraggio, è necessario aver completato le seguenti attività:

- Installato WebSphere Process Server o WebSphere Enterprise Service Bus  
l'ambiente di verifica per WebSphere Integration Developer 6.2

È possibile installare il toolkit di sviluppo in WebSphere Integration Developer utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Utilizzo del programma di avvio del prodotto WebSphere Business Monitor Development Toolkit
- Utilizzo di un IBM Installation Manager esistente
- Utilizzo del metodo di installazione non presidiato

## Installazione del toolkit in WebSphere Integration Developer con il programma di avvio del prodotto

È possibile installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente WebSphere Integration Developer esistente utilizzando il programma di avvio del prodotto disponibile dalla directory root dell'immagine di installazione. Il programma di avvio fornisce un'installazione interattiva in cui selezionare le opzioni appropriate per l'ambiente.

- Per installare il toolkit, è necessario che sia stato installato WebSphere Integration Developer 6.2.

- Per installare l'ambiente di verifica monitoraggio, è necessario aver installato l'ambiente di verifica di WebSphere Process Server per WebSphere Integration Developer 6.2.

Per installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit utilizzando il programma di avvio del prodotto, completare i seguenti passi:

1. Quando si inserisce il DVD del prodotto, il programma di installazione dovrebbe essere avviato automaticamente. Per avviare manualmente il programma di installazione, passare alla root del DVD o del percorso dell'immagine di installazione del toolkit sul file system locale ed eseguire launchpad.exe. Verrà avviato il programma di avvio di IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit 6.2.
2. Fare clic sul collegamento **Installa IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit V6.2** per iniziare l'installazione. IBM Installation Manager verrà aperto nel pannello Installazione pacchetti.
3. Sul pannello Installa pacchetti, selezionare le caselle di spunta per **IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit** e **Versione 6.1.2**, quindi fare clic su **Avanti**. Per impostazione predefinita, entrambe queste caselle di spunta sono selezionate. Se sul sistema locale non sono installati i gruppi di pacchetti corretti, verrà ricevuto un errore e non sarà possibile procedere con l'installazione.
4. Sul pannello Licenze, leggere i termini dell'accordo di licenza e scegliere una delle seguenti opzioni:
  - **Accetto i termini dell'accordo di licenza**
  - **Non accetto i termini dell'accordo di licenza**
5. Fare clic su **Avanti**. Il programma di installazione esegue un breve controllo per determinare i gruppi di pacchetti correntemente installati sul sistema.
6. Sul pannello Ubicazione, fare clic sul **gruppo\_pacchetti** contenente il gruppo di pacchetti di WebSphere Integration Developer e fare clic su **Avanti** per continuare. Se il gruppo di pacchetti selezionato non risponde ai prerequisiti richiesti per il toolkit, verrà ricevuto un errore.
7. Nel pannello delle funzioni scegliere le seguenti funzioni da installare, fare clic su **Avanti**:
  - **Ambiente di sviluppo di monitoraggio:** installa l'ambiente di sviluppo di monitoraggio. Per impostazione predefinita, questa opzione è selezionata e non può essere modificata.
    - **Supporto WebSphere Integration Developer per la generazione del modello di monitoraggio:** consente la generazione dei modelli di monitoraggio da applicazioni WebSphere Process Server e WebSphere Enterprise Service Bus.
    - **Client Repository asset:** fornisce un repository asset per memorizzare le risorse di gestione del processo business da WebSphere Business Modeler, WebSphere Integration Developer e WebSphere Business Monitor. Questa funzione richiede l'installazione di IBM Rational Asset Manager. Le versioni supportate di IBM Rational Asset Manager sono 7.1, 7.1.0.1, 7.1.1 e 7.1.1.1.
  - **Ambiente di verifica monitoraggio:** installa l'ambiente di verifica monitoraggio nell'ambiente di verifica esistente.
    - **Profilo di WebSphere Business Monitor su un WebSphere Process Server:** crea un server di verifica WebSphere Business Monitor in esecuzione sul server di verifica WebSphere Process Server esistente

- **Profilo di WebSphere Business Monitor su WebSphere ESB:** crea un server di verifica WebSphere Business Monitor in esecuzione sul server di verifica WebSphere Enterprise Service Bus esistente
- 8. Sul pannello Riepilogo, rivedere le informazioni sulle funzioni da installare, lo spazio su disco richiesto e il percorso di installazione. Se è necessario apportare delle modifiche, fare clic su **Indietro** e tornare ai pannelli per modificare i valori.
- 9. Fare clic su **Installa** per iniziare l'installazione. Una volta completata l'installazione, fare clic sul collegamento **Visualizza file di log** sull'ultimo pannello per verificare la presenza di eventuali errori.
- 10. Fare clic su **Fine** per uscire dall'installazione.

Se si riceve un messaggio di errore simile a quello riportato di seguito nel file di log dopo l'installazione, è possibile ignorarlo senza conseguenze:

L'ambiente di verifica di WebSphere Application Server versione 6.1.0.21 da Rational Application Developer non è installato. È necessario installare l'ambiente di verifica di WebSphere Application Server versione 6.1 da Rational Application Developer versione 7 e aggiornarlo alla versione 6.1.0.21.

## Installazione del toolkit in WebSphere Integration Developer utilizzando IBM Installation Manager

È possibile installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente WebSphere Integration Developer esistente utilizzando IBM Installation Manager. IBM Installation Manager consente di aggiungere altri pacchetti all'ambiente di sviluppo Eclipse esistente.

- Per installare il toolkit, è necessario che sia stato installato WebSphere Integration Developer 6.2.
- Per installare l'ambiente di verifica monitoraggio, è necessario aver installato l'ambiente di verifica di WebSphere Process Server per WebSphere Integration Developer 6.2.

IBM Installation Manager è installato con WebSphere Integration Developer. Per utilizzare questo metodo di installazione, è necessario aver installato IBM Installation Manager 1.2.1 o versione successiva.

Per utilizzare IBM Installation Manager per installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit, completare i seguenti passi:

1. Fare clic su **Start** → **Tutti i programmi** → **IBM Installation Manager** → **IBM Installation Manager** per avviare **IBM Installation Manager**.
2. Aggiungere il percorso del repository del toolkit di monitoraggio effettuando le seguenti operazioni:
  - a. Fare clic su **File** → **Preferenze...** per aprire il pannello **Preferenze di Installation Manager**.
  - b. Fare clic su **Repository** nel pannello di navigazione per aprire il pannello **Configurazione repository**.
  - c. Fare clic su **Aggiungi repository...** per aggiungere il percorso di un nuovo repository. Ad esempio, *immagine\_Monitor\_toolkit\repository\repository.config*.
  - d. Fare clic su **Sfoglia...** per selezionare il percorso del repository preferito.
  - e. Fare clic su **OK**. Il percorso del nuovo repository verrà aggiunto all'elenco di repository.



- f. Fare clic su **OK** nel pannello Configurazione repository per salvare le preferenze e uscire dal pannello Preferenze.
3. Fare clic su **Installazione pacchetti**.
  4. Sul pannello Installa pacchetti, selezionare le caselle di spunta per **IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit** e **Versione 6.1.2**, quindi fare clic su **Avanti**. Per impostazione predefinita, entrambe queste caselle di spunta sono selezionate. Se sul sistema locale non sono installati i gruppi di pacchetti corretti, verrà ricevuto un errore e non sarà possibile procedere con l'installazione.
  5. Sul pannello Licenze, leggere i termini dell'accordo di licenza e scegliere una delle seguenti opzioni:
    - **Accetto i termini dell'accordo di licenza**
    - **Non accetto i termini dell'accordo di licenza**
  6. Fare clic su **Avanti**. Il programma di installazione esegue un breve controllo per determinare i gruppi di pacchetti correntemente installati sul sistema.
  7. Sul pannello Ubicazione, fare clic sul **gruppo\_pacchetti** contenente il gruppo di pacchetti di WebSphere Integration Developer e fare clic su **Avanti** per continuare. Se il gruppo di pacchetti selezionato non risponde ai prerequisiti richiesti per il toolkit, verrà ricevuto un errore.
  8. Nel pannello delle funzioni scegliere le seguenti funzioni da installare, fare clic su **Avanti**:
    - **Ambiente di sviluppo di monitoraggio**: installa l'ambiente di sviluppo di monitoraggio. Per impostazione predefinita, questa opzione è selezionata e non può essere modificata.
      - **Supporto WebSphere Integration Developer per la generazione del modello di monitoraggio**: consente la generazione dei modelli di monitoraggio da applicazioni WebSphere Process Server e WebSphere Enterprise Service Bus.
      - **Client Repository asset**: fornisce un repository asset per memorizzare le risorse di gestione del processo business da WebSphere Business Modeler, WebSphere Integration Developer e WebSphere Business Monitor. Questa funzione richiede l'installazione di IBM Rational Asset Manager. Le versioni supportate di IBM Rational Asset Manager sono 7.1, 7.1.0.1, 7.1.1 e 7.1.1.1.
    - **Ambiente di verifica monitoraggio**: installa l'ambiente di verifica monitoraggio nell'ambiente di verifica esistente.

Con l'ambiente di verifica monitoraggio, è possibile distribuire il proprio modello di monitoraggio su un server WebSphere Business Monitor, configurare i servizi di azione di monitoraggio e visualizzare i dati nel Business Space con AlphaBlox. Grazie a AlphaBlox, è possibile aggiungere prospetti, dimensioni e organizzazioni ai propri pannelli di controllo.
- Nota:** la posizione predefinita del profilo viene creata nella directory root\_integration\_dev\pf.
- **Profilo di WebSphere Business Monitor su un WebSphere Process Server**: crea un server di verifica WebSphere Business Monitor in esecuzione sul server di verifica WebSphere Process Server esistente
  - **Profilo di WebSphere Business Monitor su WebSphere ESB**: crea un server di verifica WebSphere Business Monitor in esecuzione sul server di verifica WebSphere Enterprise Service Bus esistente



9. Sul pannello Riepilogo, rivedere le informazioni sulle funzioni da installare, lo spazio su disco richiesto e il percorso di installazione. Se è necessario apportare delle modifiche, fare clic su **Indietro** e tornare ai pannelli per modificare i valori.
10. Fare clic su **Installa** per iniziare l'installazione. Una volta completata l'installazione, fare clic sul collegamento **Visualizza file di log** sull'ultimo pannello per verificare la presenza di eventuali errori.
11. Fare clic su **Fine** per uscire dall'installazione.

Se si riceve un messaggio di errore simile a quello riportato di seguito nel file di log dopo l'installazione, è possibile ignorarlo senza conseguenze:

L'ambiente di verifica di WebSphere Application Server versione 6.1.0.21 da Rational Application Developer non è installato. È necessario installare l'ambiente di verifica di WebSphere Application Server versione 6.1 da Rational Application Developer versione 7 e aggiornarlo alla versione 6.1.0.21.

## Installazione del toolkit in WebSphere Integration Developer con il metodo di installazione non presidiato

È possibile installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente WebSphere Integration Developer esistente con il metodo di installazione non presidiato. È possibile aggiornare il file di risposta fornito per l'ambiente ed eseguire il file batch dalla riga di comando per completare l'installazione.

- Per installare il toolkit, è necessario che sia stato installato WebSphere Integration Developer 6.2.
- Per installare l'ambiente di verifica monitoraggio, è necessario aver installato l'ambiente di verifica di WebSphere Process Server per WebSphere Integration Developer 6.2.

Per installare il toolkit di sviluppo con il metodo di installazione non presidiato, completare i seguenti passi:

1. Dalla root dell'immagine di installazione WebSphere Business Monitor Development Toolkit sul DVD del prodotto nella directory delle immagini di installazione creata in locale, effettuare una copia del modello di file di risposta di installazione presidiata: `responsefile.install.xml`
2. Aprire il file in un editor e sostituire le variabili fornite con le proprie informazioni.

### **\$(PRODUCT\_INSTALL\_LOCATION)**

Il percorso del gruppo di pacchetti di WebSphere Integration Developer in cui si sta installando il toolkit. Ad esempio:

```
installLocation='root_integration_dev'
```

### **\$(PACKAGE\_GROUP\_NAME)**

L'ID profilo per il gruppo di pacchetti in cui verrà installato il toolkit. Ad esempio:

```
id='IBM WebSphere Integration Developer'
```

### **\$(FEATURE\_LIST)**

I nomi dei plug-in per le funzioni che si desidera installare. Più funzioni devono essere separati da virgole. Il seguente esempio mostra l'ambiente di sviluppo di monitoraggio e le funzioni del descrittore dell'applicazione installato:

```
features='com.ibm.wbimonitor.toolkit.ide, com.ibm.wbimonitor.toolkit.ide.madtool'
```

3. Salvare e chiudere il file di risposta.

4. Aprire un prompt dei comandi e passare alla directory dell'immagine di installazione di WebSphere Business Monitor Development Toolkit.
5. Emettere il seguente comando, puntando alla copia modificata del file di risposte ed immettendo un nome per il file di log:

```
installToolkit-silent.bat fullPath\responsefile.install.xml LogFileName
```

Una volta completata l'installazione, verificare il *nome file di log* specificato nel comando. Un file vuoto indica che l'installazione è riuscita correttamente. È possibile visualizzare il file di log di Installation Manager anche nel seguente percorso: C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM\Installation Manager\logs.

### Riferimenti correlati

“Modello del file di risposte dell'installazione non presidiata”

## Modello del file di risposte dell'installazione non presidiata

Il seguente contenuto di esempio fa parte del modello del file di risposte di una installazione non presidiata di IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit. Questo file, `responsefile.install.xml`, si trova nella dell'immagine di installazione di IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit sul DVD del prodotto o nella directory dell'immagine di installazione creata in locale.

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!--
Sostituire la seguente variabile nel file con il valore appropriato:

$(PRODUCT_INSTALL_LOCATION): Il percorso di installazione del prodotto del gruppo di pacchetti in cui si desidera installare il toolkit di monitoraggio.
Tale percorso deve essere Ration Application Developer 7.5.1 o WebSphere Integration Developer 6.2.
Esempio:
Percorso di installazione predefinito di RAD: C:\Program Files\IBM\SDP
Percorso di installazione predefinito di WID: C:\Program Files\IBM\WID62

$(PACKAGE_GROUP_NAME): Il nome del gruppo di pacchetti in cui il toolkit di monitoraggio verrà installato.
Questo deve essere un gruppo di pacchetti esistente in cui è già installato
Ration Application Developer 7.5.1 o WebSphere Integration Developer 6.2.
È inoltre possibile controllare questa opzione dal menu Start di Windows
da cui viene avviato Ration Application Developer o WebSphere Integration Developer.
Esempio:
Il nome del gruppo di pacchetti predefinito per RAD è 'IBM Software Delivery Platform'
Il nome del gruppo di pacchetti predefinito per WID è 'IBM WebSphere Integration Developer'

$(FEATURE_LIST): L'elenco di funzioni di monitoraggio che si desidera installare, separate da virgole.

Di seguito viene riportato l'elenco delle funzioni di monitoraggio che è possibile installare:
com.ibm.wbmonitor.toolkit.ide Ambiente di sviluppo di monitoraggio
com.ibm.wbmonitor.toolkit.ide.madtool WebSphere Supporto Integration Developer per la generazione di monitor model
com.ibm.ram.core.client Client repository asset
com.ibm.wbmonitor.toolkit.wasute WebSphere Profilo Business Monitor su WebSphere Application Server
com.ibm.wbmonitor.toolkit.wpsute WebSphere Profilo Business Monitor su WebSphere Process Server
com.ibm.wbmonitor.toolkit.esbute WebSphere Profilo Business Monitor su WebSphere ESB

Ad esempio, per installare il toolkit su Rational Application Developer,
è necessario che il valore riportato di seguito sia presente per le funzioni nel file di risposta.

features='com.ibm.wbmonitor.toolkit.ide,com.ibm.wbmonitor.toolkit.wasute'
-->

<agent-input clean='true' temporary='true'>

<server>
<repository location='../repository'/>
</server>

<profile installLocation='$(PRODUCT_INSTALL_LOCATION)' id='$(PACKAGE_GROUP_NAME)'/>

<install modify='false'>
<offering profile='$(PACKAGE_GROUP_NAME)' id='com.ibm.wbmonitor.toolkit' features='$(FEATURE_LIST)'/>
```

### Attività correlate

**WebSphere Integration Developer** “Installazione del toolkit in WebSphere Integration Developer con il metodo di installazione non presidiato” a pagina 7

È possibile installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente WebSphere Integration Developer esistente con il metodo di installazione non presidiato. È possibile aggiornare il file di risposta fornito per l'ambiente ed eseguire il file batch dalla riga di comando per completare l'installazione.

**Rational Application Developer** “Installazione del toolkit in Rational Application Developer con il metodo di installazione non presidiato” a pagina 12

È possibile installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente Rational Application Developer esistente con il metodo di installazione non presidiato. È possibile aggiornare il file di risposta fornito per l'ambiente ed eseguire il file batch dalla riga di comando per completare l'installazione.

---

## Installazione del toolkit in Rational Application Developer

È possibile installare il IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente Rational Application Developer esistente. WebSphere Business Monitor Development Toolkit è disponibile solo per Windows.

Prima di completare l'installazione, è necessario completare le seguenti attività:

- Installato Rational Application Developer 7.5.1

Se si pensa di installare l'ambiente di verifica di monitoraggio, è necessario aver completato le seguenti attività:

- Installato WebSphere Application Server l'ambiente di verifica per Rational Application Developer 7.5.1

L'ambiente di verifica WebSphere Application Server deve essere al livello software corretto (6.1.0.21).

È possibile installare il toolkit di sviluppo in Rational Application Developer utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Utilizzo del programma di avvio del prodotto WebSphere Business Monitor Development Toolkit
- Utilizzo di un IBM Installation Manager esistente
- Utilizzo del metodo di installazione non presidiato

### Informazioni correlate



Fix consigliate per WebSphere Application Server

## Installazione del toolkit in Rational Application Developer con il programma di avvio del prodotto

È possibile installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente Rational Application Developer esistente utilizzando il programma di avvio del prodotto disponibile dalla directory root dell'immagine di installazione. Il programma di avvio fornisce un'installazione interattiva in cui selezionare le opzioni appropriate per l'ambiente.

Prima di iniziare questa attività, installare il seguente software:

- Per installare il toolkit, è necessario che sia stato installato Rational Application Developer 7.5.1.

- Per installare l'ambiente di verifica di monitoraggio, un componente opzionale del toolkit, deve essere installato nell'ambiente di verifica WebSphere Application Server.

Se si pensa di utilizzare l'ambiente di verifica di monitoraggio, è necessario applicare la fix pack appropriata per aggiornare WebSphere Application Server al livello definito (6.1.0.21).

Per installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit utilizzando il programma di avvio del prodotto, completare i seguenti passi:

1. Avviare il programma di installazione facendo clic su **launchpad.exe**.
2. Fare clic su **Installa IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit V6.2** per avviare l'installazione. IBM Installation Manager avvia il programma di avvio del prodotto WebSphere Business Monitor Development Toolkit.
3. Sul pannello di installazione, selezionare le caselle di spunta per **IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit** e **Version 6.2** e fare clic su **Avanti**. Per impostazione predefinita, entrambe queste caselle di spunta sono selezionate. Se sul sistema locale non sono installati i gruppi di pacchetti corretti, verrà ricevuto un errore e non sarà possibile procedere con l'installazione.
4. Sul pannello Licenze, leggere i termini dell'accordo di licenza e scegliere una delle seguenti opzioni:
  - **Accetto i termini dell'accordo di licenza**
  - **Non accetto i termini dell'accordo di licenza**
5. Fare clic su **Avanti**. Il programma di installazione esegue un breve controllo per determinare i gruppi di pacchetti correntemente installati sul sistema.
6. Sul pannello Ubicazione, fare clic sul **gruppo\_pacchetti** contenente il gruppo di pacchetti di Rational Application Developer e fare clic su **Avanti** per continuare. Se il gruppo di pacchetti selezionato non risponde ai prerequisiti richiesti per il toolkit, verrà ricevuto un errore.
7. Nel pannello delle funzioni scegliere le seguenti funzioni da installare, fare clic su **Avanti**:
  - **Ambiente di sviluppo di monitoraggio:** installa l'ambiente di sviluppo di monitoraggio. Per impostazione predefinita, questa opzione è selezionata e non può essere modificata.

**Nota:** non selezionare il componente secondario **Supporto WebSphere Integration Developer per la generazione del modello di monitoraggio**. Questa opzione richiede l'installazione di WebSphere Integration Developer.

  - **Ambiente di verifica monitoraggio:** installa l'ambiente di verifica monitoraggio nell'ambiente di verifica esistente.
    - **Profilo di WebSphere Business Monitor su WebSphere Application Server:** crea un server di verifica WebSphere Business Monitor che è in esecuzione sul server di verifica WebSphere Application Server esistente.
8. Sul pannello Riepilogo, rivedere le informazioni sulle funzioni da installare, lo spazio su disco richiesto e il percorso di installazione. Se è necessario apportare delle modifiche, fare clic su **Indietro** e tornare ai pannelli per modificare i valori.
9. Fare clic su **Installa** per iniziare l'installazione. Al termine dell'installazione, fare clic sul collegamento **Visualizza file di log** nell'ultimo pannello per verificare la presenza di eventuali errori.
10. Fare clic su **Fine** per uscire dall'installazione.

## Installazione del toolkit in Rational Application Developer utilizzando IBM Installation Manager

È possibile installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente Rational Application Developer esistente utilizzando IBM Installation Manager. IBM Installation Manager consente di aggiungere altri pacchetti all'ambiente di sviluppo Eclipse esistente.

Prima di iniziare questa attività, installare il seguente software:

- Per installare il toolkit, è necessario che sia stato installato Rational Application Developer 7.5.1.
- Per installare l'ambiente di verifica di monitoraggio, un componente opzionale del toolkit, deve essere installato nell'ambiente di verifica WebSphere Application Server.
- Per utilizzare questo metodo di installazione, è necessario aver installato IBM Installation Manager 1.2.1 o versione successiva.

Se si pensa di utilizzare l'ambiente di verifica di monitoraggio, è necessario applicare la fix pack appropriata per aggiornare WebSphere Application Server al livello definito (6.1.0.21).

Per utilizzare IBM Installation Manager per installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit, completare i seguenti passi:

1. Fare clic su **Start** → **Tutti i programmi** → **IBM Installation Manager** → **IBM Installation Manager** per avviare **IBM Installation Manager**.
2. Aggiungere il percorso del repository del toolkit di monitoraggio effettuando le seguenti operazioni:
  - a. Fare clic su **File** → **Preferenze...** per aprire il pannello **Preferenze di Installation Manager**.
  - b. Fare clic su **Aggiungi repository...** per aggiungere il percorso di un nuovo repository. Ad esempio, *immagine\_Monitor\_Toolkit\repository\repository.config*.
  - c. Fare clic su **Sfoglia...** per selezionare il percorso del repository preferito.
  - d. Fare clic su **OK**. Il percorso del nuovo repository verrà aggiunto all'elenco di repository.
  - e. Fare clic su **OK** nel pannello **Configurazione repository** per salvare le preferenze e uscire dal pannello **Preferenze**.
3. Fare clic su **Installazione pacchetti**.
4. Sul pannello di installazione, selezionare le caselle di spunta per **IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit** e **Version 6.2** e fare clic su **Avanti**. Per impostazione predefinita, entrambe queste caselle di spunta sono selezionate. Se sul sistema locale non sono installati i gruppi di pacchetti corretti, verrà ricevuto un errore e non sarà possibile procedere con l'installazione.
5. Sul pannello Licenze, leggere i termini dell'accordo di licenza e scegliere una delle seguenti opzioni:
  - **Accetto i termini dell'accordo di licenza**
  - **Non accetto i termini dell'accordo di licenza**
6. Fare clic su **Avanti**. Il programma di installazione esegue un breve controllo per determinare i gruppi di pacchetti correntemente installati sul sistema.
7. Sul pannello Ubicazione, fare clic sul **gruppo\_pacchetti** contenente il gruppo di pacchetti di Rational Application Developer e fare clic su **Avanti** per

continuare. Se il gruppo di pacchetti selezionato non risponde ai prerequisiti richiesti per il toolkit, verrà ricevuto un errore.

8. Nel pannello delle funzioni scegliere le seguenti funzioni da installare, fare clic su **Avanti**:

- **Ambiente di sviluppo di monitoraggio**: installa l'ambiente di sviluppo di monitoraggio. Per impostazione predefinita, questa opzione è selezionata e non può essere modificata.

**Nota:** non selezionare il componente secondario **Supporto WebSphere Integration Developer per la generazione del modello di monitoraggio**. Questa opzione richiede l'installazione di WebSphere Integration Developer.

- **Ambiente di verifica monitoraggio**: installa l'ambiente di verifica monitoraggio nell'ambiente di verifica esistente.
  - **Profilo di WebSphere Business Monitor su WebSphere Application Server**: crea un server di verifica WebSphere Business Monitor che è in esecuzione sul server di verifica WebSphere Application Server esistente.

9. Sul pannello Riepilogo, rivedere le informazioni sulle funzioni da installare, lo spazio su disco richiesto e il percorso di installazione. Se è necessario apportare delle modifiche, fare clic su **Indietro** e tornare ai pannelli per modificare i valori.
10. Fare clic su **Installa** per iniziare l'installazione. Al termine dell'installazione, fare clic sul collegamento **Visualizza file di log** nell'ultimo pannello per verificare la presenza di eventuali errori.
11. Fare clic su **Fine** per uscire dall'installazione.

## Installazione del toolkit in Rational Application Developer con il metodo di installazione non presidiato

È possibile installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente Rational Application Developer esistente con il metodo di installazione non presidiato. È possibile aggiornare il file di risposta fornito per l'ambiente ed eseguire il file batch dalla riga di comando per completare l'installazione.

Prima di iniziare questa attività, installare il seguente software:

- Per installare il toolkit, è necessario che sia stato installato Rational Application Developer 7.5.1.
- Per installare l'ambiente di verifica di monitoraggio, un componente opzionale del toolkit, deve essere installato l'ambiente di verifica di WebSphere Application Server versione 6.1.

Se si pensa di utilizzare l'ambiente di verifica di monitoraggio, è necessario applicare la fix pack appropriata per aggiornare WebSphere Application Server al livello definito (6.1.0.21).

Per installare il toolkit di sviluppo con il metodo di installazione non presidiato, completare i seguenti passi:

1. Creare una copia del file **responsefile.install.xml** dall'immagine del DVD del toolkit e sostituire la seguente variabile con il valore corretto:  
\$(PACKAGE\_GROUP\_NAME), \$(PRODUCT\_INSTALL\_LOCATION),  
\$(FEATURE\_LIST)
2. Eseguire il comando di seguito riportato dal prompt di comandi dall'immagine del DVD del toolkit:  
`installToolkit-silent.bat fullPath\responsefile.install.xml LogFileName`

3. Al termine dell'installazione non presidiata, verificare il LogFileName specificato nel comando. Se il file è vuoto, allora non si è verificato alcun errore. Il file di log dell'installazione può essere visualizzato anche nella seguente posizione:

**C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM\Installation Manager\logs**

#### Riferimenti correlati

“Modello del file di risposte dell'installazione non presidiata” a pagina 8

### Modello del file di risposte dell'installazione non presidiata

Il seguente contenuto di esempio fa parte del modello del file di risposte di una installazione non presidiata di IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit. Questo file, responsefile.install.xml, si trova nella dell'immagine di installazione di IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit sul DVD del prodotto o nella directory dell'immagine di installazione creata in locale.

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!--
Sostituire la seguente variabile nel file con il valore appropriato:

$(PRODUCT_INSTALL_LOCATION): Il percorso di installazione del prodotto del gruppo di pacchetti in cui si desidera installare il toolkit di monitoraggio.
Tale percorso deve essere Ration Application Developer 7.5.1 o WebSphere Integration Developer 6.2.
Esempio:
Percorso di installazione predefinito di RAD: C:\Program Files\IBM\SDP
Percorso di installazione predefinito di WID: C:\Program Files\IBM\WID62

$(PACKAGE_GROUP_NAME): Il nome del gruppo di pacchetti in cui il toolkit di monitoraggio verrà installato.
Questo deve essere un gruppo di pacchetti esistente in cui è già installato
Ration Application Developer 7.5.1 o WebSphere Integration Developer 6.2.
È inoltre possibile controllare questa opzione dal menu Start di Windows
da cui viene avviato Ration Application Developer o WebSphere Integration Developer.
Esempio:
Il nome del gruppo di pacchetti predefinito per RAD è 'IBM Software Delivery Platform'
Il nome del gruppo di pacchetti predefinito per WID è 'IBM WebSphere Integration Developer'

$(FEATURE_LIST): L'elenco di funzioni di monitoraggio che si desidera installare, separate da virgole.

Di seguito viene riportato l'elenco delle funzioni di monitoraggio che è possibile installare:
com.ibm.wbmonitor.toolkit.ide Ambiente di sviluppo di monitoraggio
com.ibm.wbmonitor.toolkit.ide.madtool WebSphere Supporto Integration Developer per la generazione di monitor model
com.ibm.ram.core.client Client repository asset
com.ibm.wbmonitor.toolkit.wasute WebSphere Profilo Business Monitor su WebSphere Application Server
com.ibm.wbmonitor.toolkit.wpsute WebSphere Profilo Business Monitor su WebSphere Process Server
com.ibm.wbmonitor.toolkit.esbute WebSphere Profilo Business Monitor su WebSphere ESB

Ad esempio, per installare il toolkit su Rational Application Developer,
è necessario che il valore riportato di seguito sia presente per le funzioni nel file di risposta.

features='com.ibm.wbmonitor.toolkit.ide,com.ibm.wbmonitor.toolkit.wasute'
-->

<agent-input clean='true' temporary='true'>

<server>
<repository location='../repository'/>
</server>

<profile installLocation='${PRODUCT_INSTALL_LOCATION}' id='${PACKAGE_GROUP_NAME}'/>

<install modify='false'>
<offering profile='${PACKAGE_GROUP_NAME}' id='com.ibm.wbmonitor.toolkit' features='${FEATURE_LIST}'/>
```



#### Attività correlate

**WebSphere Integration Developer** “Installazione del toolkit in WebSphere Integration Developer con il metodo di installazione non presidiato” a pagina 7  
È possibile installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente WebSphere Integration Developer esistente con il metodo di installazione non presidiato. È possibile aggiornare il file di risposta fornito per l'ambiente ed eseguire il file batch dalla riga di comando per completare l'installazione.

**Rational Application Developer** “Installazione del toolkit in Rational Application Developer con il metodo di installazione non presidiato” a pagina 12  
È possibile installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit in un ambiente Rational Application Developer esistente con il metodo di installazione non presidiato. È possibile aggiornare il file di risposta fornito per l'ambiente ed eseguire il file batch dalla riga di comando per completare l'installazione.

---

## Aggiunta o rimozione dell'ambiente di verifica monitoraggio

È possibile modificare un'installazione esistente di WebSphere Business Monitor Development Toolkit. Utilizzare IBM Installation Manager per aggiungere o rimuovere l'ambiente di verifica di monitoraggio.

Utilizzare IBM Installation Manager per aggiungere o rimuovere l'ambiente di verifica di monitoraggio:

1. Avviare **IBM Installation Manager** dal menu **Start** di Windows.
2. Fare clic su **Modifica pacchetti**.
3. Selezionare il gruppo di pacchetti contenente **IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit**, quindi fare clic su **Avanti**.
4. Fare clic su una delle seguenti opzioni:
  - Per installare l'ambiente di verifica monitoraggio, selezionare la casella di spunta **Ambiente di verifica monitoraggio**.
  - Per rimuovere l'ambiente di verifica monitoraggio, deselezionare la casella di spunta **Ambiente di verifica monitoraggio**.
5. Fare clic su **Avanti**.
6. Verificare le informazioni nel pannello Riepilogo e fare clic su **Modifica** per modificare le installazioni esistenti.

---

## Verifica dell'installazione del toolkit

Dopo aver installato IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit, è necessario verificare che l'ambiente di sviluppo monitoraggio e l'ambiente di verifica monitoraggio siano stati correttamente installati.

### Verifica che l'ambiente di sviluppo sia correttamente installato

Dopo aver installato IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit, è necessario verificare che l'ambiente di sviluppo di monitoraggio sia correttamente installato.

Verificare che non ci siano errori nel file di log di installazione. Il file di log è etichettato con data e ora eseguite del programma di installazione.

*data\_installazione.ora\_corrente.xml*

Ad esempio, nei sistemi operativi Windows, il file potrebbe essere posizionato nella seguente directory:

- C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM\Installation Manager\logs\20071015\_0951.xml

Esaminare sempre il file con data e ora più recenti.

## Verifica che l'ambiente di verifica sia correttamente installato

Dopo aver installato IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit, è necessario verificare che l'ambiente di verifica di monitoraggio sia correttamente installato.

Verificare che il server WebSphere Business Monitor può essere avviato completando i seguenti passi:

1. Avviare Rational Application Developer or WebSphere Integration Developer
2. Nella prospettiva monitoraggio aziendale, fare clic su **Server** per aprire la scheda Server. A seconda delle selezioni durante l'installazione, è possibile avere una o due istanze del server Business Monitor create nella vista Server. Se è stato installato il toolkit di sviluppo su Rational Application Developer, è possibile avere solo un'istanza di server. Se è stato installato il toolkit di sviluppo su WebSphere Integration Developer, è possibile avere massimo due istanze di server. È possibile che venga visualizzata una o due delle seguenti istanze, a seconda della piattaforma di sviluppo e alle scelte durante l'installazione:

**Rational. Application Developer** WebSphere Business Monitor server v6.2

**WebSphere. Integration Developer** WebSphere Business Monitor server v6.2 su WebSphere Process Server

**WebSphere. Integration Developer** WebSphere Business Monitor server v6.2 su WebSphere Enterprise Service Bus

3. Avviare il server Business Monitor facendo clic con il pulsante destro sul server e quindi su **Start**. Dopo aver avviato il server, la colonna di stato deve mostrare uno stato "avviato".

**WebSphere. Integration Developer** Poiché per impostazione predefinita, nell'ambiente di WebSphere Integration Developer la sicurezza è abilitata (i valori di ID utente e password predefiniti sono "admin/admin" per il server Business Monitor), è preferibile modificare l'ID utente e la password predefiniti dopo il primo login. Fare riferimento alla sezione sulla sicurezza della documentazione WebSphere Integration Developer per i dettagli su come modificare il valore predefinito.

---

## Informazioni sull'utilizzo del toolkit di sviluppo

WebSphere Business Monitor fornisce esempi per l'introduzione all'utilizzo di WebSphere Business Monitor Development Toolkit.

È necessario aver installato WebSphere Business Monitor Development Toolkit prima di poter completare quest'attività.

È possibile accedere agli esempi disponibili ed esercitazioni all'interno di WebSphere Integration Developer or Rational Application Developer. È possibile recuperare esempi aggiuntivi dal sito Web degli esempi online.

1. Avviare WebSphere Integration Developer or Rational Application Developer.

2. Fare clic su **Guida** → **Esempi ed esercitazioni** → **IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit**. Si apre la pagina Esempi ed esercitazioni. Sono elencate le esercitazioni disponibili.
3. Per recuperare esempi ed esercitazioni aggiuntivi, è possibile richiamare altri esempi da un sito Web facendo clic su **Recupera** nella sezione **Esempi in linea**. È necessario avere accesso a Internet per connettersi agli esempi in linea.
4. Per aggiornare esempi ed esercitazioni disponibili nell'ambiente, è possibile ricevere aggiornamenti a tali esempi se sono disponibili da un sito Web facendo clic su **Aggiorna** dalla sezione **Esempi in linea**. È necessario avere accesso a Internet per connettersi agli esempi in linea.

---

## Rimozione del toolkit di sviluppo

È possibile utilizzare IBM Installation Manager 1.2.1 per rimuovere il WebSphere Business Monitor Development Toolkit dal computer. IBM Installation Manager supporta sia il metodo interattivo che non presidiato.

Prima di disinstallare il toolkit di sviluppo, è necessario aver completato le seguenti attività:

- Disinstallare Programma di utilità FDL - modello di monitoraggio per WebSphere MQ Workflow da WebSphere Integration Developer o Rational Application Developer

Per istruzioni su come disinstallare questo plugin, fare riferimento a “Rimozione di Programma di utilità FDL - modello di monitoraggio per WebSphere MQ Workflow” a pagina 19.

Scegliere una delle seguenti opzioni per rimuovere il toolkit dalla workstation:

### Attività correlate

“Rimozione manuale del toolkit” a pagina 18

Prima di poter reinstallare il WebSphere Business Monitor Development Toolkit, è necessario eseguire una disinstallazione completa. Utilizzare questa procedura quando IBM Installation Manager non riesce a disinstallare manualmente il WebSphere Business Monitor Development Toolkit.

“Rimozione di Programma di utilità FDL - modello di monitoraggio per WebSphere MQ Workflow” a pagina 19

Per rimuovere WebSphere Business Monitor Development Toolkit, è necessario rimuovere prima Programma di utilità FDL - modello di monitoraggio da WebSphere Integration Developer o Rational Application Developer. In caso contrario, verranno visualizzati diversi messaggi di avvertenza.

## Rimozione del toolkit con il metodo interattivo IBM Installation Manager

Utilizzare il metodo interattivo IBM Installation Manager per rimuovere WebSphere Business Monitor Development Toolkit dal computer. Il metodo interattivo fornisce un'interfaccia in cui è possibile selezionare i pacchetti da rimuovere.

Per rimuovere il toolkit utilizzando il metodo interattivo IBM Installation Manager, completare i seguenti passi:

1. Fare clic su **Start** → **Programmi** → **IBM Installation Manager** per avviare IBM Installation Manager.
2. Fare clic sull'icona **Disinstalla pacchetti**.

3. Selezionare la casella di spunta **IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit** per selezionare il pacchetto del toolkit, quindi fare clic su **Avanti**.
4. Sul pannello Riepilogo, rivedere le informazioni e fare clic su **Disinstalla** per rimuovere il toolkit. L'ambiente di sviluppo di monitoraggio viene rimosso. Se presente nella stazione di lavoro, l'ambiente di verifica monitoraggio viene rimosso. verranno rimossi anche tutti i profili creati con l'installazione del WebSphere Business Monitor Development Toolkit. Il database di monitoraggio verrà rimosso dal database Derby integrato. Al termine della disinstallazione, fare clic su **Visualizza file di log** nel pannello per verificare che nel log non siano presenti errori.
5. Verificare che le seguenti directory siano state rimosse:
  - Rational Application Developer:
    - **root\_app\_dev/wbmonitor**
    - **root\_app\_dev/runtimes/base\_v61/uninstall.wbm**
  - WebSphere Integration Developer:
    - **root\_integration\_dev/wbmonitor**
    - **root\_integration\_dev/runtimes/bi\_v62/uninstall.wbm**

## Rimozione del toolkit utilizzando il metodo non presidiato IBM Installation Manager

Utilizzare il metodo non presidiato IBM Installation Manager per rimuovere WebSphere Business Monitor Development Toolkit dal computer. Il metodo non presidiato consente di personalizzare il file di risposta fornito ed eseguire un file batch dalla riga di comando per rimuovere il toolkit.

Per rimuovere il toolkit utilizzando il metodo non presidiato IBM Installation Manager, completare i seguenti passi:

1. Andare alla directory delle immagini di installazione del toolkit.
2. Creare una copia del file `responsefile.uninstall.xml`.
3. Aprire una copia del file `responsefile.uninstall.xml` e sostituire le seguenti variabili con i valori corretti:
 

**(PACKAGE\_GROUP\_NAME), (PRODUCT\_INSTALL\_DIR)**
4. Salvare e chiudere il file.
5. Da un prompt dei comandi, passare alla directory di installazione di IBM Installation Manager. Ad esempio, immettere
 

```
CD C:\Program Files\IBM\Installation Manager\eclipse
```
6. Inoltrare il seguente comando:
 

```
IBMIMc.exe -nosplash -silent -input path\responsefile.uninstall.xml  
-log LogFileName
```

Una volta completato il processo di disinstallazione, consultare il file di log per verificare che non vi sia alcun errore. Il file di log si trova nella directory dei log di IBM Installation Manager. Sui sistemi operativi Windows, il file di log potrebbe essere posizionato nella seguente directory:

**C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM\Installation Manager\logs**

## Rimozione manuale del toolkit

Prima di poter reinstallare il WebSphere Business Monitor Development Toolkit., è necessario eseguire una disinstallazione completa. Utilizzare questa procedura quando IBM Installation Manager non riesce a disinstallare manualmente il WebSphere Business Monitor Development Toolkit.

Per rimuovere il WebSphere Business Monitor Development Toolkit manualmente, effettuare le seguenti operazioni:

1. Una volta installato l'ambiente di verifica monitoraggio, emettere il seguente comando dalla directory di Rational Application Developer o di WebSphere Integration Developer per eliminare i profili esistenti di WebSphere Business Monitor (WBMonSrv, WBMonSrv\_wps o WBMonSrv\_esb):
  - a. Rational Application Developer: `root_app_dev\runtimes\base_v61\bin\manageprofiles.bat -delete -profileName nomeprofilo`
  - b. WebSphere Integration Developer: `root_integration_dev\runtimes\bi_v61\bin\manageprofiles.bat -delete -profileName nomeprofilo`
2. Quando si ha un profilo di WebSphere Business Monitor su WebSphere Application Server, emettere il seguente comando: `root_app_dev\runtimes\base_v61\uninstall.wbm\uninstall.exe`
3. Una volta completato il programma, eliminare i seguenti file e cartelle (se presenti) dalla directory di Rational Application Developer per rimuovere l'ambiente di verifica monitoraggio:
  - `root_app_dev\runtimes\createWBMonProfile.bat`
  - `root_app_dev\runtimes\monSrvUninstall.bat`
  - `root_app_dev\runtimes\base_v61\profiles\WBMonSrv`
  - `root_app_dev\runtimes\base_v61\deploytool\itp\plugins\com.ibm.wbmonitor.*`
  - `root_app_dev\image\wbmonitor`
4. Quando si ha un profilo di WebSphere Business Monitor su WebSphere Process Server o un profilo di WebSphere Business Monitor su WebSphere Enterprise Service Bus, emettere il seguente comando: `root_integration_dev\runtimes\bi_v61\uninstall.wbm\uninstall.exe`.
5. Una volta completato il programma, eliminare i seguenti file e cartelle (se presenti) dalla directory di WebSphere Integration Developer per rimuovere l'ambiente di verifica monitoraggio:
  - `root_integration_dev\runtimes\createWBMonProfile.bat`
  - `root_integration_dev\runtimes\monSrvUninstall.bat`
  - `root_integration_dev\pf\WBMonSrv_wps`
  - `root_integration_dev\pf\WBMonSrv_esb`
  - `root_integration_dev\runtimes\base_v61\deploytool\itp\plugins\com.ibm.wbmonitor.*`
  - `root_integration_dev\image\wbmonitor`
6. Avviare IBM Installation Manager.
7. Passare a **Preferenze** → **File per il rollback**.
8. Selezionare **Elimina file salvati**. I file salvati dai tentativi di installazione precedenti verranno rimossi.

#### Concetti correlati

“Rimozione del toolkit di sviluppo” a pagina 16

È possibile utilizzare IBM Installation Manager 1.2.1 per rimuovere il WebSphere Business Monitor Development Toolkit dal computer. IBM Installation Manager supporta sia il metodo interattivo che non presidiato.

## Rimozione di Programma di utilità FDL - modello di monitoraggio per WebSphere MQ Workflow

Per rimuovere WebSphere Business Monitor Development Toolkit, è necessario rimuovere prima Programma di utilità FDL - modello di monitoraggio da WebSphere Integration Developer o Rational Application Developer. In caso contrario, verranno visualizzati diversi messaggi di avvertenza.

Per rimuovere il programma di utilità da WebSphere Integration Developer o Rational Application Developer, completare i seguenti passi:

1. Fare clic su **Guida** → **Aggiornamenti software** → **Gestisci configurazione**.
2. Espandere la struttura per individuare **FDL per monitorare funzione del programma di utilità modelli 1.0.9** e selezionarlo.
3. Fare clic con il tasto destro del mouse su **FDL per monitorare funzione del programma di utilità modelli 1.0.9**. Il menu di contesto visualizza **Sostituisci con**, **Disabilita**, **Disinstalla** e **Proprietà**.
4. Fare clic su **Disinstalla**.

#### Concetti correlati

“Rimozione del toolkit di sviluppo” a pagina 16

È possibile utilizzare IBM Installation Manager 1.2.1 per rimuovere il WebSphere Business Monitor Development Toolkit dal computer. IBM Installation Manager supporta sia il metodo interattivo che non presidiato.

---

## Risoluzione dei problemi relativi all’installazione del toolkit

In queste sezioni sono descritti i problemi che si possono verificare durante l’installazione o la rimozione del WebSphere Business Monitor Development Toolkit.

È possibile trovare i suggerimenti più aggiornati per la risoluzione dei problemi nella sezione Note tecniche della pagina di supporto WebSphere Business Monitor.

#### Informazioni correlate



WebSphere Business Monitor TechNotes

## Il server non vien visualizzato nella scheda Server

Dopo aver installato IBM WebSphere Business Monitor Development Toolkit, il server WebSphere Business Monitor deve essere visualizzato nella scheda Server in Rational Application Developer o WebSphere Integration Developer. Verificare che il profilo sia stato creato e riavviare Rational Application Developer o WebSphere Integration Developer utilizzando il parametro **-clean**.

1. Verificare che il profilo sia stato creato in una delle seguenti directory, a seconda dell’ambiente di sviluppo:

Rational Application Developer: root\_app\_dev\runtimes\base\_v61\profiles\WBMonSrv

WebSphere Integration Developer: root\_integration\_dev\pf\WBMonSrv\_wps



- WebSphere Integration Developer: root\_integration\_dev\pf\WBMonSrv\_esb
2. Avviare Rational Application Developer or WebSphere Integration Developer con il parametro **-clean**.
    - a. Aprire un prompt di comandi e spostarsi nella directory in cui è installato Rational Application Developer o WebSphere Integration Developer.
    - b. Digitare uno dei seguenti comandi, a seconda dell'ambiente di sviluppo in uso:  
Rational Application Developer: **eclipse.exe -clean**  
WebSphere Integration Developer: **wid.exe -clean**

## L'installazione richiede diritti amministrativi

WebSphere Business Monitor Development Toolkit non supporta gli utenti privi di diritti amministrativi durante l'installazione.

Se si utilizza userinst.exe per installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit, si riceverà il seguente errore:

Questo pacchetto può essere installato solo da utenti con diritti amministrativi. Cercare altre versioni da installare oppure utilizzare Installation Manager per amministratori per installare questo pacchetto.

IBM Installation Manager consente agli utenti senza diritti amministrativi di installare Installation Manager tramite il file userinst.exe per avviare il programma di installazione. Se si utilizza userinst.exe per avviare il programma di installazione, non sarà possibile selezionare WebSphere Business Monitor Development Toolkit durante l'installazione. Questo problema si verifica anche quando l'utente ha eseguito l'accesso come utente amministrativo, ma utilizza ancora il file userinst.exe per avviare il programma di installazione, piuttosto che il file install.exe.

Per installare correttamente Development Toolkit, completare i seguenti passi:

1. Accedere al sistema operativo come utente appartenente al gruppo di utenti Amministratori.
2. Utilizzare il file install.exe per installare Installation Manager.

Il messaggio di errore non verrà più visualizzato e sarà possibile selezionare la casella di controllo per installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit.

Per ulteriori informazioni su userinst.exe e install.exe, vedere Informazioni su userinst.exe.

## Errore Phantom Agent Profile durante l'installazione del WebSphere Business Monitor Development Toolkit

Se le informazioni sulla registrazione relative a IBM Installation Manager vengono perse o danneggiate, è possibile che venga ricevuto un errore di Phantom Agent Profile durante l'installazione di WebSphere Business Monitor Development Toolkit.

Di seguito è riportato un esempio delle informazioni sull'errore che viene ricevuto se si verifica tale danneggiamento.

```
java.lang.IllegalArgumentException: Profile is not registered: Phantom Agent Profile  
com.ibm.cic.agent.core.AgentUtil.groupByProfile(AgentUtil.java:1102)  
com.ibm.cic.agent.internal.core.Director.install(Director.java:386)
```



```
com.ibm.cic.agent.core.Agent.install(Agent.java:1823)
com.ibm.cic.agent.core.Agent.install(Agent.java:1793)
com.ibm.cic.agent.internal.ui.wizards.InstallWizard.performTask(InstallWizard.java:231)
com.ibm.cic.agent.internal.ui.wizards.AbstractAgentUIWizard$2.run(AbstractAgentUIWizard.java:333)
com.ibm.cic.common.ui.internal.parts.ProgressPart$ProgressJob.run(ProgressPart.java:98)
org.eclipse.core.internal.jobs.Worker.run(Worker.java:55)
```

Per risolvere questo errore, effettuare le seguenti operazioni:

1. Disinstallare l'intero gruppo di pacchetti e IBM Installation Manager.
2. Verificare che la directory dei dati dell'applicazione IBM Installation Manager (C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM\Installation Manager) e la directory di IBM Installation Manager siano state rimosse. Se sono ancora presenti, eliminarle manualmente.
3. Installare i prerequisiti per il WebSphere Business Monitor Development Toolkit.
4. Installare WebSphere Business Monitor Development Toolkit.

#### Informazioni correlate



WebSphere Business Monitor TechNotes

## Rimozione manuale della configurazione del server dello spazio di lavoro

Per evitare problemi con risorse di progetto non risolte, non continuare a utilizzare lo spazio di lavoro di monitoraggio una volta disinstallato il WebSphere Business Monitor Development Toolkit. Tuttavia, se necessario utilizzare lo spazio di lavoro per progetti di monitoraggio non aziendali, allora è necessario rimuovere prima tutte le configurazioni del server WebSphere Business Monitor rimanenti.

Quando si rimuove il WebSphere Business Monitor Development Toolkit mediante IBM Installation Manager, le configurazioni del server WebSphere Business Monitor rimangono nello spazio di lavoro. Una volta completata la disinstallazione, è possibile utilizzare la seguente procedura per eliminare le configurazioni dallo spazio di lavoro.

1. Nell'applicazione di sviluppo, selezionare **Finestra** → **Mostra vista** → **Server**.
2. Nella vista Server, eliminare le configurazioni del server WebSphere Business Monitor applicabili al proprio ambiente:
  - WebSphere Business Monitor Server v6.1
  - WebSphere Business Monitor Server v6.1 su WebSphere Process Server
  - WebSphere Business Monitor Server v6.1 su WebSphere ESB
3. Quando viene visualizzato il messaggio di conferma di eliminazione del server, selezionare l'opzione relativa all'eliminazione dei server correntemente in esecuzione e fare clic su **OK**.

#### Informazioni correlate



WebSphere Business Monitor TechNotes



---

## Capitolo 2. Convenzioni per le directory

In questa sezione sono definiti i percorsi predefiniti e i nomi delle cartelle di WebSphere Business Monitor e dei componenti del prodotto.

Poiché i percorsi dei file potrebbero variare dai percorsi predefiniti determinati durante l'installazione del prodotto, la documentazione riporta tali valori come variabili. Le variabili utilizzate in tutta la documentazione sono definite nelle sezioni successive.

### Immagine di installazione

*Immagine di installazione* fa riferimento alla struttura di file su un CD del prodotto o alla struttura di file creata in locale come risultato della copia del CD o della decompressione dei pacchetti software scaricati da Passport Advantage o da un'altra area di distribuzione.

#### **immagine\_installazione\_monitoraggio**

Rappresenta l'immagine di installazione di WebSphere Business Monitor.

#### **immagine\_installazione\_toolkit**

Rappresenta l'immagine di installazione di WebSphere Business Monitor Development Toolkit.

### Percorsi di installazione predefiniti

Quando si installa il software e non si specifica un percorso di installazione, per installare il prodotto il programma di installazione utilizza un percorso predefinito. Questo percorso è detto *directory di installazione predefinita*. Tali percorsi sono definiti come variabili in tutta la documentazione in quanto un utente può decidere o meno di installare i prodotti nella directory predefinita e perché la struttura di directory predefinita può variare in base al sistema operativo.

#### **root\_monitor**

Di seguito sono riportate le directory root di installazione predefinite per WebSphere Business Monitor:

AIX: `/usr/IBM/WebSphere/MonServer`

HP-UX: `/opt/IBM/WebSphere/MonServer`

Linux: `/opt/ibm/WebSphere/MonServer`

Solaris: `/opt/ibm/WebSphere/MonServer`

Windows: `C:\Program Files\IBM\WebSphere\MonServer`

#### **root\_server\_app**

Di seguito sono riportate le directory root di installazione predefinite per WebSphere Application Server:

AIX: `/usr/IBM/WebSphere/AppServer`

HP-UX: `/opt/IBM/WebSphere/AppServer`

Linux: `/opt/IBM/WebSphere/AppServer`

Solaris: `/opt/IBM/WebSphere/AppServer`

Windows: `C:\Program Files\IBM\WebSphere\AppServer`

### **root\_profilo**

Di seguito sono riportate le directory root di installazione predefinite per i profili di WebSphere Application Server:

AIX: **/usr/IBM/WebSphere/AppServer/profiles/*profile\_name***

HP-UX: **/opt/IBM/WebSphere/AppServer/profiles/*profile\_name***

Linux: **/opt/IBM/WebSphere/AppServer/profiles/*profile\_name***

Solaris: **/opt/IBM/WebSphere/AppServer/profiles/*profile\_name***

Windows: **C:\Program Files\IBM\WebSphere\AppServer\profiles\*profile\_name***

### **root\_portal**

Di seguito sono riportate le directory root di installazione predefinite per WebSphere Portal:

AIX: **/usr/IBM/WebSphere/PortalServer**

HP-UX: **/opt/IBM/WebSphere/PortalServer**

Linux: **/opt/IBM/WebSphere/PortalServer**

Solaris: **/opt/IBM/WebSphere/PortalServer**

Windows: **C:\Program Files\IBM\WebSphere\PortalServer**

### **root\_integration\_dev**

Il seguente percorso è la directory di installazione predefinita per WebSphere Integration Developer:

Windows: **C:\Program Files\IBM\WID62**

### **root\_app\_dev**

Il seguente percorso è la directory di installazione predefinita per Rational Application Developer:

Windows: **C:\Program Files\IBM\SDP75**

---

## Notifiche

Limitazioni previste per gli utenti del Governo degli Stati Uniti - L'uso, la duplicazione o la divulgazione sono limitati dal GSA ADP Schedule Contract con la IBM Corp.

Queste informazioni sono state sviluppate per prodotti e servizi offerti negli Stati Uniti. IBM può non offrire i prodotti, i servizi o le funzioni presentati in questo documento in altri paesi. Consultare il proprio rappresentante locale IBM per informazioni sui prodotti ed i servizi attualmente disponibili nella propria zona. Qualsiasi riferimento ad un prodotto, programma o servizio IBM non implica o intende dichiarare che solo quel prodotto, programma o servizio IBM può essere utilizzato. Qualsiasi prodotto funzionalmente equivalente al prodotto, programma o servizio che non violi alcun diritto di proprietà intellettuale IBM può essere utilizzato. Tuttavia, è responsabilità dell'utente valutare e verificare il funzionamento di qualsiasi prodotto, programma o servizio non IBM.

IBM può avere applicazioni di brevetti o brevetti in corso relativi all'argomento descritto in questo documento. La fornitura del presente documento non concede alcuna licenza a tali brevetti. È possibile inviare per iscritto richieste di licenze a:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
Deutschland

Per richieste di licenze relative ad informazioni double-byte (DBCS), contattare il Dipartimento di Proprietà Intellettuale IBM nel proprio paese o inviare richieste per iscritto a:

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

Il seguente paragrafo non si applica al Regno Unito o a qualunque altro paese in cui tali dichiarazioni sono incompatibili con le norme locali: IBM (INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION) FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "NELLO STATO IN CUI SI TROVA" SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, IVI INCLUSE, A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE, DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcuni stati non consentono la rinuncia ad alcune garanzie espresse o implicite in determinate transazioni, pertanto, la presente dichiarazione può non essere applicabile.

Queste informazioni potrebbero includere inesattezze tecniche o errori tipografici. Le modifiche alle presenti informazioni vengono effettuate periodicamente; tali modifiche, saranno incorporate nelle nuove edizioni della pubblicazione. IBM può effettuare miglioramenti e/o modifiche ai prodotti e/o ai programmi descritti nella presente pubblicazione in qualsiasi momento senza preavviso.

Qualsiasi riferimento in queste informazioni a siti Web non IBM sono fornite solo per convenienza e non servono in alcun modo da approvazione di tali siti Web. I

materiali presenti in tali siti Web non sono parte dei materiali per questo prodotto IBM e l'utilizzo di tali siti Web è a proprio rischio.

IBM può utilizzare o distribuire qualsiasi informazione fornita in qualsiasi modo ritenga appropriato senza incorrere in alcun obbligo verso l'utente.

Coloro che detengono la licenza su questo programma e desiderano avere informazioni su di esso allo scopo di consentire (i) uno scambio di informazioni tra programmi indipendenti ed altri (compreso questo) e (ii) l'uso reciproco di tali informazioni, dovrebbero rivolgersi a:

Tali informazioni possono essere disponibili, in base ad appropriate clausole e condizioni, includendo in alcuni casi, il pagamento di una tassa.

Il programma concesso in licenza descritto nel presente documento e tutto il materiale concesso in licenza disponibile sono forniti da IBM in base alle clausole dell'Accordo per Clienti IBM (IBM Customer Agreement), dell'IBM IPLA (IBM International Program License Agreement) o qualsiasi altro accordo equivalente tra le parti.

Qualsiasi dato sulle prestazioni qui contenuto è stato determinato in un ambiente controllato. Pertanto, i risultati ottenuti in ambienti operativi diversi possono variare in modo considerevole. Alcune misure potrebbero essere state fatte su sistemi di livelli di sviluppo per cui non si garantisce che queste saranno uguali su tutti i sistemi disponibili. Inoltre, alcune misurazioni possono essere state stimate tramite estrapolazione. I risultati possono quindi variare. Gli utenti del presente documento dovranno verificare i dati applicabili per i propri ambienti specifici.

Le informazioni relative a prodotti non IBM sono state ottenute dai fornitori di tali prodotti, dagli annunci pubblicati e da altre fonti disponibili al pubblico. IBM non ha testato quei prodotti e non può confermarne l'accuratezza della prestazione, la compatibilità o qualsiasi altro reclamo relativo ai prodotti non IBM. Le domande sulle capacità dei prodotti non IBM dovranno essere indirizzate ai fornitori di tali prodotti.

Tutte le dichiarazioni relative all'orientamento o alle intenzioni future di IBM sono soggette a modifica o a ritiro senza preavviso e rappresentano solo mete e obiettivi.

Queste informazioni contengono esempi di dati e report utilizzati in quotidiane operazioni aziendali. Per illustrarle nel modo più completo possibile, gli esempi includono i nomi di individui, società, marchi e prodotti. Tutti questi nomi sono fittizi e qualsiasi somiglianza con nomi ed indirizzi utilizzati da gruppi aziendali realmente esistenti è puramente causale.

#### LICENZA SUL DIRITTO D'AUTORE:

Queste informazioni contengono programmi applicativi di esempio in linguaggio sorgente, che illustrano tecniche di programmazione su varie piattaforme operative. È possibile copiare, modificare e distribuire questi programmi di esempio sotto qualsiasi forma senza pagamento alla IBM, allo scopo di sviluppare, utilizzare, commercializzare o distribuire i programmi applicativi in conformità alle API (Application Programming Interface) a seconda della piattaforma per cui i programmi di esempio sono stati scritti. Questi esempi non sono stati testati approfonditamente tenendo conto di tutte le condizioni possibili. La IBM, quindi, non può garantire o sottintendere l'affidabilità, l'utilità o il funzionamento di questi programmi. È possibile copiare, modificare e distribuire questi programmi di

esempio sotto qualsiasi forma senza alcun pagamento alla IBM, allo scopo di sviluppare, utilizzare, commercializzare o distribuire i programmi applicativi in conformità alle API (application programming interface) di IBM.

Ogni copia o qualsiasi parte di questi programmi di esempio o qualsiasi lavoro derivato, devono contenere le seguenti informazioni relative alle leggi sul diritto:

© (nome della società) (anno). Parti di questo codice derivano da IBM Corp. © Tutelato dalle leggi sul diritto d'autore IBM Corp. 2000, 2008. Tutti i diritti riservati.

Se si visualizzano tali informazioni come softcopy, non potranno apparire le fotografie e le illustrazioni a colori.

## **Informazioni sull'interfaccia di programmazione**

Le informazioni sull'interfaccia di programmazione consentono di creare software applicativo mediante questo programma.

Le interfacce di programmazione ad utilizzo generale consentono di scrivere software applicativo che ottenga i servizi degli strumenti di questo programma.

Queste informazioni, tuttavia, possono contenere diagnosi, modifica e regolazione delle informazioni. La diagnosi, la modifica e la regolazione delle informazioni vengono fornite per consentire il debug del software applicativo.

**Avviso:** Non utilizzare questa diagnosi, modifica e regolazione delle informazioni come un'interfaccia di programmazione perché è soggetto a modifica.

## **Marchi e marchi di servizio**

IBM, il Logo IBM, WebSphere, Rational, DB2, Universal Database DB2, Tivoli, Lotus, Passport Advantage, developerWorks, Redbooks, CICS, z/OS e IMS sono marchi o marchi registrati della International Business Machines Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

UNIX è un marchio registrato della The Open Group negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Java e tutti i logo e i marchi basati su Java sono marchi o marchi registrati della Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Microsoft e Windows sono marchi o marchi registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Linux è un marchio della Linus Torvalds negli Stati Uniti, in altri paesi, o in entrambi.

Adobe è un marchio della Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Nomi di altre società, prodotti o servizi possono essere marchi di altre società.